

Te Patia'anga Paruru no te Aronga Pakari

Te au patia'anga paruru tutaki-kore, no te paruru kia kore e tupu te maki piri kino kia arai paruru'ia atu, te maki influenza, te maki shingles, te maki tetanus, te maki diphtheria, e te mate mare totō.



Cook Islands Maori

immunise

your best protection

Te akamarama atu nei teia peapa akakitekite i te au patia'anga paruru tei tamanako'ia **ma te kore e tutaki**, no te aronga pakari.

Ia koe e pakari aere atura, ka tupu te turanga mama ua i tetai au maki piri, kia tupu kia koe.

Ka oronga'ia atu te patia'anga paruru firi ki te aronga uki mataiti 65 tere atu ki runga, ei paruru arai'anga i te maata'anga o tetai au maki piri kino.



Te patia'anga paruru FIRI no te uki 65 mataiti.

Eaa te au maki piri te ka rauka kia patia paruru ia au, kia kore e tupu?

E maki piri kino pakari te **Tetanus** (me kore ra, te lockjaw) tei tupu no tetai bacteria e noo ana ki roto i te one repo e te one pueu, tei tomo ki roto i te kopapa na roto i tetai motu, me kore ra, i tetai maki pakiri va ua. Ka akatupu te tetanus i te uaua kia ketaketa, te utiuti mamae, e tetai taime, i te mate.



Ko te aronga pakari tei ana te mate tumatetenga o te tetanus kia ratou.

E maki kino pakari te **Diphtheria** o te maki bacterial piri o te karaponga, te ka rauka i te arai tapiri i te ara o te reva akaea. Ka arapaki katoa teia i te pukuatu e te turanga ara o te kite'anga matakutaku, ma te akatupu katoa i te mate. No te patia'anga paruru ra e raveia ana, kua iti meangiti takiri te maki diphtheria i te tupu i Nu Tireni nei. Ina ra, ka tupu akaou rai teia ki roto i te basileia na roto i te au aerenga teretere.

Maki mare totō e maki mare kino te ka riro i te arai i te ara matangi no te akaea, pukutena iatu ei e te ngatā i te akaea meitaki. Ka taea te 10 epetoma i tetai taime no teia maki e ka anoano ia tetai pae tangata kia akono'ia i roto i te are maki. E mea kino teia maki me tu'ia te tamariki varevare, no reira e mea puapinga kia patia paruru'ia koe me ka maata toou taime ki te pae i te au pepe, te au tamariki me kare te au anau mokopuna.

Te vairakau patia paruru tei kapiti'ia no te maki tetanus, diphtheria e te mare toto, kare te reira e tutaki e mea puapinga katoa kia patia ia me tae koe ki te uki mataiti 45, me kare koe i patia iake e ā taime no te patia'anga paruru no te tetanus. Kare katoa te reira e tutaki, e me tae koe ki te uki mataiti 65 e mea puapinga kia raveia ei akamaroiroi i toou au mero mei toou tamariki anga.

Ko te **Influenza** (me kore ra, te furu) tetai maki kino pakari e tupu ana te tuamatetenga i tetai taime. Ko te aronga o tetai ua atu uki me roko'ia e te furu, penei ka ta-openga atu ratou ki roto i te are maki, ina ra, ka tupu teia kia koe, mei te mea e, e tangata pakari atu koe, me kore ra, e turanga maki taukore toou. Ka rauka i te maki influenza i te akatupu i tetai turanga maki kia kino maata atu, mei te maki potopoto'ao, te maki emphysema, me kore ra, te maki toto vene.

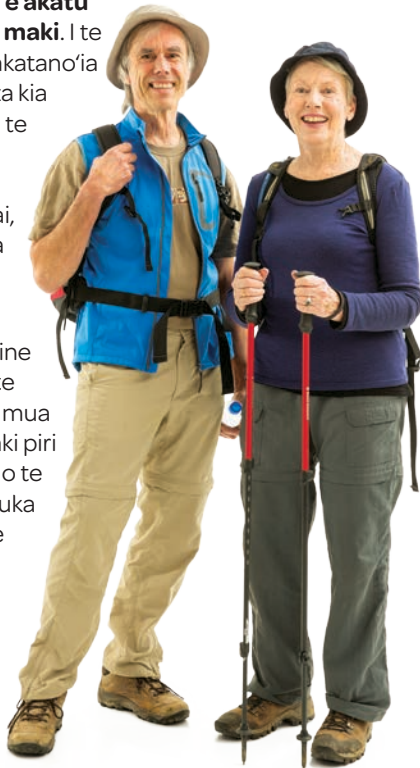


1 x **500** I te au mataiti tatakaitai, mei te **500** iti tangata Nu Tireni e mate ana i te maki influenza.

E firi ua te **vaccine o te influenza** tei tamanako'ia kia raveia i te au mataiti tatakaitai, mei te uki mataiti 65 atu, aere atu ki runga.

Kare te vairakau paruru e **akatū iakoe kia rokoia e teia maki**. I te au mataiti tatakaitai, ka akatano'ia te vaccine o te influenza kia paruru i te au turanga o te maki virus influenza te ka aru takapini mai i te tuatau anu te ka aru mai, i teia akatuke'anga te ka tupu mei tetai mataiti, ki tetai mataiti.

E oronga'ia ana te vaccine i te tuatau e pou atura te amaana mai o te reva, i mua ake ka tae ei te reira maki piri ki tona turanga o runga o te tuatau anu, ina ra, ka rauka mai te reira i te tuatau e pou atura te maana e tae ua atu ki te openga o te mataiti.



Ko te **Shingles** me kore ra, te herpes zoster, e maki pakiri mamae kino teia te ka arapaki i tetai turanga o tetai ara toto. E turanga tuatau-roa teia o te maki chickenpox te ka tupu a tetai au mataiti i muri ake i te reira tangata i te meitaki anga mai mei tona maki'anga piri mua. Ka tupu teia ki tetai ua atu tangata tei tu'ia ana e te maki chickenpox, e, e tupu putuputu ana teia ki te aronga pakari i te mataiti. Mei te 10 ki te 15 au ra te roa o te shingles me tupu ake, ina ra, ka akatupu teia i te akatono'anga o te pakiri, e te ngaro'anga te kite'anga o te mata, me tupu te reira maki ki te mata.

Ko tetai o te au mea kino pakari taukore maata, tena tikai ki te au aronga pakari, ko te ara toto te ka mamae ma te roa te tuatau, i muri ake i te ngaro'anga te tona pakiri.

1 **1** **1** Mei te **1** i roto i te **3** o te iti tangata Nu Tireni, te ka tu'ia e te maki shingles i roto i to ratou ora'anga.

Ka firi ua te patia'anga paruru o te vaccine no te **maki shingles**, ki te aronga uki mataiti 65.

Te tangata uatu rai, mataiti 66 kite mataiti 80 i te ra tai o Apereira 2018, te tuatau teia i mua ake ka tae kite mataiti 81 me kore ara kite ra torungauru ma tai o Titema 2020 kia rauka te vaccine shingles kare e tutaki.

E komakoma atu koe ki toou taote, me e immunosuppressed, me kore ra, kare e rava ra toou immune, ko te kore te vaccine shingles e tau noou.

Ko te aronga mamaata i raro ake i te uki mataiti 65, penei, ka tau to ratou turanga no te oronga'ia atu anga te patia'anga paruru firi ua i te influenza, e tetai au maki piri ki atu, me e turanga ora'anga maki pakari to ratou te ka akatupu ake i te maki kia tu'ia ratou.

E komakoma atu koe ki toou taote me te manako ra koe e, penei, ka tupu teia kia koe.



Mei teaa te turanga puapinga o te au vaccines?

Na te patia'anga paruru e akaiti maata mai i te tupu'anga o teia au maki piri kino kia koe, ina ra, kare te reira e paruru katoatoa i tetai atu au maki piri, e pera katoa i te maki influenza, e te maki shingles.

E tamanako pakari ia mai ana e te au aronga angaanga o te rapakau maki, kia raveia te patia'anga paruru no te mea, penei, ko teia te ravenga i te akaiti mai i te turanga kino maata o te maki piri.

Ua atu e, ka iti aere mai te turanga puapinga o te patia'anga paruru ia tatou e pakari aere atura te mataiti (no te mea, ka iti aere mai te turanga puapinga o to tatou au turanga akanoonoo'anga paruru no te tamaki atu anga i te maki te ka piri'ia maki kia tatou e pakari atura), ko te patia'anga paruru ra tetai ravenga okotai meitaki maata rava atu no te tauturu'anga i te paruru no tetai au maki piri kino maata.

Ka aere au ki ea, e rauka ai toku patia paruru'anga?

Ka rauka te au patia'anga paruru no teia au maki piri, ki ko i te nga'i rapakau maki, ma te kore koe e tutaki. E maata katoa te au toa oko vairakau e rave ana i te patia'anga paruru ki te au aronga e tika'anga to ratou, me te kore koe e tutaki.

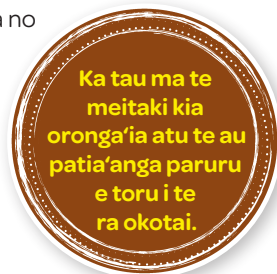
E au mea tupu putuputu ana ainei tetai o teia au patia'anga paruru o te au vaccines me raveia te reira?

I muri ake i tetai patia'anga, penei, ka mamae toou rima, me kore ra, ka tupu te piva rengarenga maru ua no tetai ra okotai, me kore ra, e rua ra. Mei te tai i roto i te 100,000 au patia'anga paruru no te maki tetanus, e te maki diphtheria e te maki mare totō, penei, ka riro i te akatupu te kino ki te au ara uaua totō o te rima.

Kare e tupu maata ana – mei te okotai taime i te mirioni, penei ka kite tetai tangata i tetai turanga kino maata o te tupu-piri'anga (anaphylaxis), i muri poto ua ake i te raveia'anga tetai patia'anga paruru. Ka pati'ia koe kia tiaki no tetai 20 miniti ki ko i te kiriniki, me kore ra, te nga'i va'anga, i te oti anga te vaccine i te oronga'ia atu. Ka raveia teia no te akapapu e, te vai nei te turanga rapakau'anga me tupu ake tetai tupu-piri'anga maata.

Kare e au akairo akatinamou'anga no tetai au kino ke, me raveia teia.

Aravei ia atu toou taote, toou neti angaanga, me kore ra, te pharmacist patia paruru, me te kite ra koe i tetai au turanga tuke, me kore ra, au turanga kino maata, i muri ake i te patia'anga paruru tei raveia.



Ka meitaki ma te puapinga te au patia'anga paruru e toru o te vokesini me rave katoatoa ia i tetai ra okotai, mei to te rave tatakaita'ia anga.



Te au Akanoo'anga Puapinga e 4

1. Ia koe e pakari aere atura, ka akamata te turanga paruru o te au patia'anga paruru tei raveia na mua atu, i te iti aere mai te meitaki.
2. Te patia'anga paruru firi ua no te aronga uki mataiti 65+.
3. Paruru kia kore e tu i te maki influenza, te maki shingles, te maki tetanati, te maki diphtheria e te maki mare totō.
4. Ka meitaki ua ma te kore e kino e tupu, me raveia te au patia'anga paruru e toru i te taime okotai.

Tei ea te ngai e rauka mai ei tetai au mea akaou mai iaku?

No te kimi atu anga i tetai au mea akaou mai o te patia'anga paruru, e te au maki piri te ka rauka i te reira i te paruru arai atu:

- e komakoma atu koe ki toou taote, ki toou neti angaanga, me kore ra, ki te vaccinating pharmacist
- taniuniu atu i te **Healthline 24/7** i runga te numero **0800 611 116** me kore, taniuniu atu **0800 IMMUNE (466 863)** mei te ora 9.00 i te popongi ki te ora 4.30 i te aiai, Monite ki te Varaire
- atoro'ia atu te roro uira atuitui **health.govt.nz/immunisation**
- atoro'ia atu te roro uira atuitu **immune.org.nz**

Tei runga te au turanga tauturu o teia te ka rauka mai, i te roro uira atuitui www.healthed.govt.nz, me kore ra, i te Authorised Provider i kona i to kotou putuputu'anga o te District Health Board (DHB) o te oire. Tiunu 2020.

Code HE2556.



New Zealand Government

immunise

your best protection